

IIRAIꞤBE SAN JUAN CUEGABE

Tercera Carta de San Juan

Gáyodo ñuefueña úritimaci

¹ Ja éicomedicue, ocuíraimadicue. Cue izíruiga nabaimo bibe cueticue. Bímie mámeçi Gayo. Afémiena uáfueña izíruiticue.

² Cue izíruiga ama, ori Juzíñamuimo jicáfiredicue áfedo nana o finócafuiái ñue móonaillena. O abí caimare náireillena jicádicue, o joreño ñue nífuenina izói.

³ O ñúefuedo macáfirenafue dáarie ámatiaimona cue fídiamona, afe cuena iere ióbitade; mei ua onódicueza o jaca ñúefuedo macáfiredio.

⁴ Ua ie baïmo cue ióbillena iñede. Afe cue cacana cue jitótiaï uáfueño comécïdiaïoï; áferi jamánomo ióbidicue.

⁵ Izíruiga ama, o illánomo ite ámatiaïna o canóllena figura. Ie mei oni jáïnomona bite ámatiaïna o canóllena jamánomo ñuera.

⁶ Juzíñamui mámeçido gaiídïmaci uícomo íaïoïna o izíruillafue jino llotíaïoï. Izire daïdicue: Mai íaïoï cano; íaïoï jáïlliruimo jitaica raana íaïoïmo ine; áfedo caimare íaïoï jáilleza. Ua Juzíñamuimo ióbilla izói íaïoï cano.

⁷ Mei jira afémaci Jesucristo táïjinafuedo jáizaidiaïoï. Afe cánuana Juzíñamuina ónoñegamacimona llïnoñediaïoï.

⁸ Ie jira íaïoï jitaica raana cai finóredicai, afémacina cai canóredicai. Afedo íaïoï uáfueña llúana canódicai.

Diótrfes fiénino mácafue

⁹ Juziñamui mámeçido gairífiredinomo cuegafue lluabe nauí orédicue, mei íadi Diótrfes caí ocuilla riinona óiacañede, íaiói cígimo úicofiacadimie illa jira.

¹⁰ Ie jira cue jáiadi ie fiéni mácafue jino uáfodo onótaiticue, nana ie fiéni úrioinafue, ie táinofuerena caina uáitaoinafue diga. Ie mei afe baimo bitino ámatiaina afémie llínoñede. Afe llezica afe bitino llínoacadimacina rairuállano, afémie gairídímacimona íaioina jino jiude.

¹¹ Izíruiiga ámatiai, fiéni onótarafuiaido jáiñeno iri. Ñúefue finori. Ñúefuena finódimie Juziñamui ímie, mei íadi íaifuiái finódimie Juziñamuina jaca onóñede.

Demetrio ñuera onótafue

¹² Nana comini Demétriori ñue úritiaíoi, mei afémie ñue mácafue uáfori cíóideza. Dani caí nane aféfuemo ñue uai nabáiraimacidicai. Iemona uáfueña caí daiífirenana onódiomoi.

Uai Fuizájillauai

¹³ Ona aillo daiíacadícue, mei íadi rabedo cúeiacañedicue.

¹⁴ Ona raíre cíoillena úiñoticue. Aféruido conima uíécomo eróicana úriticoco.

¹⁵ Começi caimare uái illáfuemo o iri. Benomo ite nabáñiaí omo uai orédiaíoi. Izire daídícue nágamíeríe coco nabáñiaímo conima uíécomo o uáidori. Jae ñie.

Juziñamui Ñuera Uai
New Testament in Huitoto, Minica

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Minica Huitoto (Huitoto, Minica)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huitoto, Minica

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
740f11a2-2e26-57f5-a3a7-5deb2d20bd24